

Key phrases



English

I have haemophilia

I have haemophilia A

I have haemophilia B

My haemophilia is severe (0 – 2%)

My haemophilia is moderate (2 – 5%)

My haemophilia is mild (>5%)

I am not more likely to bleed than normal, nor will I bleed more profusely.

Please contact the nearest haemophilia treatment centre.

Please call the on-call haematologist.

I have been trained to recognise bleeding episodes.

I am having a bleed. Please give treatment with factor concentrate immediately and investigate after.

I require factor cover before stitches, intramuscular injections or any invasive procedure.

Please give me clotting factor immediately, before referral or other treatment.

Any delay in instituting appropriate treatment can have serious consequences.

I am carrying a supply of my specific coagulation factor.

Where possible, please avoid giving me intramuscular injections.

Please do not give me any medicine containing acetyl salicylic acid (aspirin).

Turkish

Hemofili hastasıyım

Hemofili-A hastasıyım

Hemofili-B hastasıyım

Hemofili hastalığım ciddi düzeydedir (%0 – 2)

Hemofili hastalığım orta düzeydedir (%2 – 5)

Hemofili hastalığım hafif düzeydedir (>%5)

Normalden daha fazla ya da aşırı kanama olasılığım daha fazla değildir.

Lütfen en yakın hemofili tedavi merkezini arayınız.

Lütfen nöbetçi hematolog doktoru arayınız.

Kanama nöbetlerini tanıyacak şekilde eğitildim.

Kanamam var. Lütfen derhal faktör konsantreli tedaviyi veriniz ve bunun ardından durumu inceleyiniz.

Herhangi bir dikiş atılmadan, kas içine enjeksiyon yapılmadan ya da kesim gerektiren invaziv bir işlemden önce bana koruma için faktör verilmesi gerekir.

Lütfen beni başka bir doktora göndermeden veya başka bir tedavi uygulamadan önce bana derhal pıhtılaştırıcı faktör veriniz.

Uygun tedavinin başlamasında herhangi bir gecikme olması ciddi sonuçlar doğurabilir.

Yanımda kendi özel pıhtılaştırma faktörümden bir miktar var.

Mümkünse lütfen bana kas içine enjeksiyon yapmayınız.

Lütfen bana asetil salisilik asit (aspirin) içeren herhangi bir ilaç vermeyiniz.